



HAL
open science

La traduction médicale à l'heure de la pandémie

Mathieu Guidère

► **To cite this version:**

Mathieu Guidère. La traduction médicale à l'heure de la pandémie. L'HARMATTAN, 2020, TRADUCTOLOGIE, 978-2-343-21725-3. inserm-03048398

HAL Id: inserm-03048398

<https://inserm.hal.science/inserm-03048398>

Submitted on 9 Dec 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



La traduction médicale à l'heure de la pandémie

La pandémie a été un accélérateur de la traduction médicale. Jamais les traducteurs spécialisés n'ont traduit autant de protocoles médicaux ni résumé autant d'essais cliniques et pharmaceutiques. Jamais il n'y a eu autant d'articles de presse à traduire sur la santé publique et de reportages à transcrire sur la crise sanitaire.

Cet ouvrage propose une exploration de la traduction médicale à l'heure de la pandémie. Il offre un aperçu des pratiques et des recherches, avec des exemples d'illustration authentiques, issus de plusieurs spécialités médicales.

Mathieu Guidère est Professeur des Universités (Paris VIII) et Directeur de Recherches à l'Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM).

ISBN : 978-2-343-21725-3
€



Mathieu Guidère

La traduction médicale à l'heure de la pandémie



La traduction médicale à l'heure de la pandémie

Mathieu Guidère

L'Harmattan